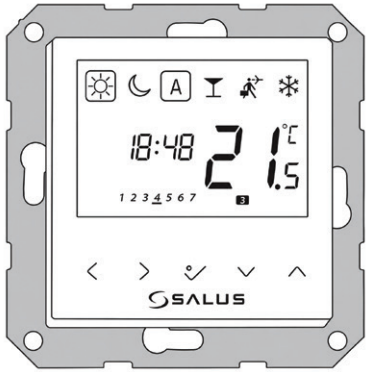
DE



BTRP230
BTRP230-9010

VERKABELT, UNTERPUTZ-MONTAGE DIGITALER THERMOSTAT

KURZANLEITUNG

MULTI-LANGUAGE

▪ MANUAL ▪

Manufacturer: SALUS Controls plc
Units 8-10, Northfield Business Park,Forge Way,
Parkgate Rotherham, S60 1SD, United Kingdom

Importer: Salus Controls European Distribution sp.z o.o.
ul. Szamocka 8, piętro 6., 01-748 Warszawa, Poland

UK: tech@salus-tech.com
DE: info@salus-controls.de
PL: poland@saluscontrols.com
FR: technicalsupport@saluscontrols.fr
RO: tehnic@saluscontrols.ro
DK: Support@salus-controls.dk

Computime

ISO 9001 QUALITY MANAGEMENT

UKAS MANAGEMENT SYSTEMS 0015

www.saluscontrols.com

SALUS Controls ist ein Unternehmen der Computime-Gruppe. Im Rahmen seiner Politik der kontinuierlichen Produktentwicklung behält sich SALUS Controls plc das Recht vor, die technischen Daten, das Design und die Materialien der in dieser Broschüre aufgeführten Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

10/2026

Einleitung

Der Thermostat BTRP230 von Salus Controls ist ein eleganter und präziser, programmierbarer, bündig montierbarer digitaler Raumthermostat für Bezel 55. Sie können nun ganz einfach die Temperatur in Ihrem Zuhause nach Wunsch einstellen, um ein angenehmes Raumklima zu schaffen.

Produktkonformität

Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen und sonstigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien GPSR 2023/988, EMV 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU und 2017/2102/EU sowie REACH SVHC 253. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.saluslegal.com.

Sicherheitshinweise

Verwenden Sie das Gerät gemäß den nationalen und EU-Vorschriften. Verwenden Sie das Gerät bestimmungsgemäß und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf. Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Die Installation muss von einer qualifizierten Person gemäß den nationalen und EU-Vorschriften durchgeführt werden. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es mit einem trockenen Tuch reinigen.

Inhalt der Verpackung



Thermostat BTRP230



Hinteres Gehäuse



Kurzanleitung



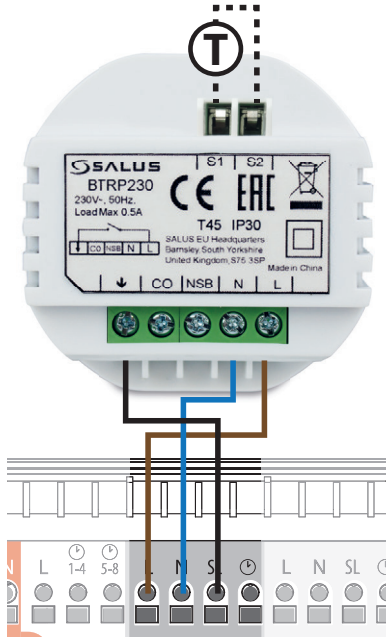
2 x Befestigungsschrauben

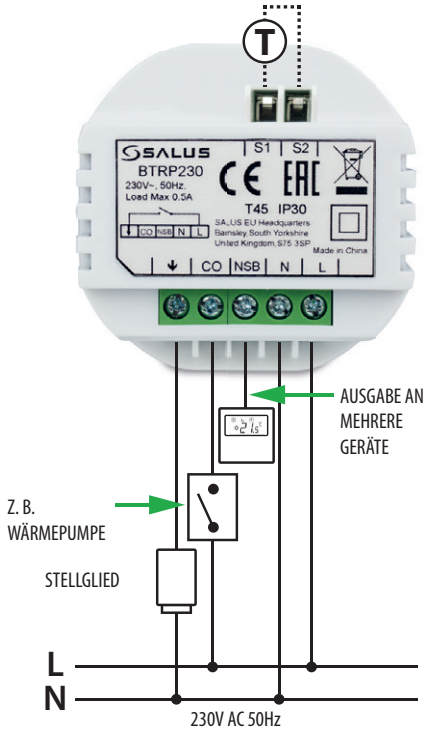
Terminalbeschreibung

Terminal	Funktion
↓	Live-Umschaltung (Ausgang)
CO	Umschaltung; Netzspannung für Heizbetrieb oder 230 V für Kühlbetrieb (Eingang)
NSB	0V-Modus bei Normal-Temperatur; 230 V-Modus bei reduzierter Temperatur (Ausgang)
N	Neutrale Eingabe
L	Live-Eingabe
S1/S2	Live-Umschaltung (Ausgang)

Schaltpläne

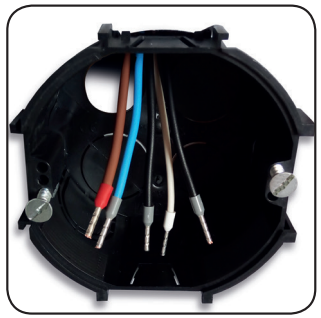
Sie können den Thermostat direkt an die KL08NSB-Schaltzentrale oder an einen Stellantrieb (separat erhältlich) anschließen.



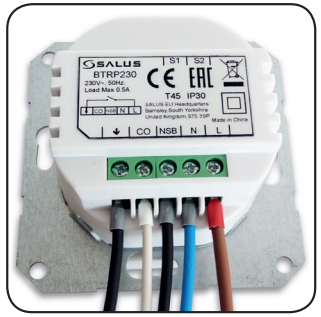


Montage

1



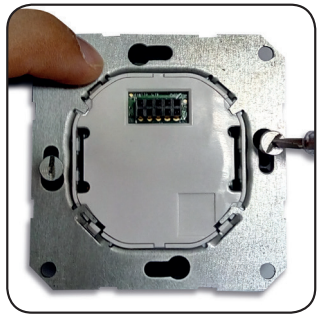
2



3



4



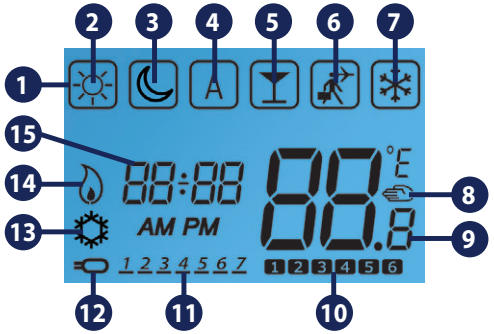
5



6



LCD-Symbole



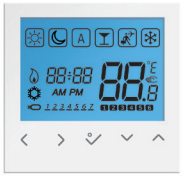
1. Das Feld „BOX“ zeigt an, welcher Modus aktiv ist
2. Standardtemperatur
3. Reduzierte Temperatur
4. Automatik
5. Party-Modus
6. Urlaubsmodus
7. Frostschutz
8. Anzeige für vorübergehende Übersteuerung
9. Temperaturanzeige
10. Programmnummer Anzeige
11. Wochentag
12. Bodensensor angeschlossen
13. Kühlbetrieb
14. Heizbetrieb
15. Zeitanzeige

Schaltflächenfunktionen

Schaltfläche	Funktion
	1. Nach links wischen, um in den neuen Modus oder zu den neuen Einstellungen zu gelangen 2. Kurz drücken, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, wenn sich das Gerät im Benutzer-/Installationsmodus befindet 3. Lang drücken, um zur Startanzeige zurückzukehren, ohne die Einstellungen zu speichern
	1. Nach rechts wischen, um in den neuen Modus oder zu einer neuen Einstellung zu gelangen
	1. OK-Taste: Kurz drücken, um die Auswahl zu bestätigen 2. Durch langes Drücken kehrt man zum Startbildschirm zurück und speichert die Einstellungen 3. Durch langes Drücken gelangt man in die Einstellung „Offset/Heizen/Kühlen“ für den Benutzer
	1. Erhöhen oder verringern Solltemperatur 2. Erhöhen oder verringern: Tag, Uhr, Zeitschaltuhr (Party/Feiertag)

Einstellung von Uhrzeit und Datum

1



2

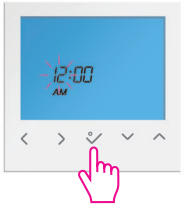


3

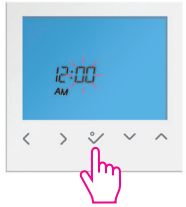


Wählen Sie mit der Pfeiltaste nach links oder rechts die Option „12/24 Std.“ aus und drücken Sie anschließend OK , um die Auswahl zu bestätigen.

4



5

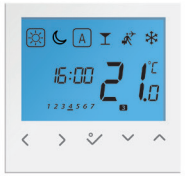


6



Stellen Sie die Stunde, die Minuten und das Datum mit den Pfeiltasten „NACH OBEN“ oder „NACH UNTEN“ ein.
Drücken Sie „OK“, um die Eingabe zu bestätigen.

7



Datum und Uhrzeit stehen fest.

Einstellungsprogramme

1



Sie können Ihre Programme anpassen, indem Sie auf dem Hauptbildschirm lange auf „OK“ drücken.

2



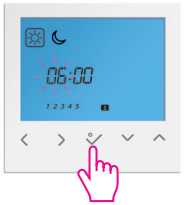
Drücken Sie auf „OK“, um zu bestätigen.

3



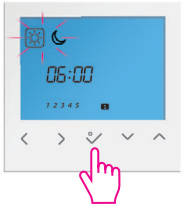
Select LEFT or RIGHT arrow to choose weekdays, then press OK to confirm.

4



Wählen Sie die Stunde mit den Pfeiltasten „NACH OBEN“ oder „NACH UNTEN“ aus. Drücken Sie zur Bestätigung auf „OK“. Wiederholen Sie den Vorgang, um die Minuten einzustellen.

5



Wählen Sie das gewünschte Programm „TAG“ oder „NACHT“ aus, indem Sie die Pfeiltaste „LINKS“ oder „RECHTS“ drücken.
Drücken Sie „OK“, um die Auswahl zu bestätigen.

Übersteuerung / Manuelle Steuerung

Im Automatikmodus können Sie die Temperatur manuell überschreiben, indem Sie die Pfeiltasten „NACH OBEN“ oder „NACH UNTEN“ drücken, bis das Programm das nächste Mal wechselt.
Manuelle Steuerung: Sie können Ihren Thermostat auf manuelle Steuerung umstellen, indem Sie das Kästchensymbol auf das Sonnensymbol oder das Mondsymbol verschieben.
Nur hier können Sie die Temperatur durch Drücken der Pfeiltasten „NACH OBEN“ oder „NACH UNTEN“ ändern. Drücken Sie die OK-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

1



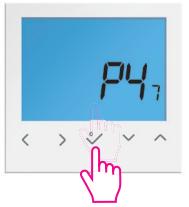
Halten Sie die Pfeiltasten „links“ und „nach oben“ 3 Sekunden lang gedrückt.

2



Wählen Sie P47, wenn Sie die Werkseinstellungen wiederherstellen möchten.

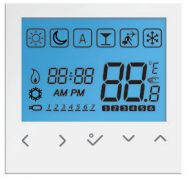
3



4



5



Auf dem Display werden alle Elemente angezeigt.
Der Thermostat wird zurückgesetzt.